

2 IN/13

# Département de l'Intérieur,

BUREAU DU GÉOGRAPHE,

Ottawa, ..... NOV 16 1905 .....

CHER MONSIEUR,

Je voudrais obtenir des renseignements quant au dérivé des noms de localités en Canada—noms de villages, villes, cités, et aussi des accidentations naturelles, rivières, lacs, baies, montagnes, etc. Vous me rendrez donc service en me faisant part des données que vous possédez ou que vous pourrez vous procurer soit au sujet du nom ci-dessous, soit de celui de tout autre accident naturel dans votre voisinage.

En beaucoup d'endroits les anciens disparaissent, s'ils n'ont pas déjà disparus, et, si ces renseignements ne sont pas recueillis maintenant, ils seront, dans bien des cas, complètement perdus. Dans la plupart des localités, certaines personnes s'intéressent aux choses de cette nature ; d'autres se trouvent parmi les fondateurs ou les premiers occupants. S'il se trouve de ces personnes dans vos environs, veuillez leur soumettre ceci.

J'indique ci-dessous la nature des renseignements que je désire obtenir, ainsi que les dérivés les plus ordinaires des noms de localités, en Canada :—

1. Si l'endroit est nommé d'après un village, une ville, une cité, ou une accidentation naturelle dans une autre province ou dans un autre pays, indiquez la province ou le pays où se trouve la localité d'origine.

2. Si l'endroit porte le nom d'une personne, donnez le nom de cette personne, son occupation et l'épellation exacte de son nom ; ajoutez certains détails qui peuvent intéresser : (a) Est-elle vivante, le lieu de sa résidence ; Est-elle morte, la date approximative de sa mort ; (b) A-t-elle résidé dans la localité ? y réside-t-elle encore ?

3. Si l'endroit tient son nom de quelque accident de terrain, donnez des détails touchant l'origine du nom aussi que la position géographique de l'accident naturel dont il dérive.

4. Cette ville, cette cité ou ce village à-t-il jamais porté d'autre nom ? En ce cas dire approximativement vers quelle époque ? Donnez l'origine de ce nom disparu.

Tout renseignement portant sur les sujets ci-dessus sera accueilli avec reconnaissance.

Bien à vous,

JAMES WHITE,  
*Géographe.*

Veuillez écrire votre réponse sur la feuille ci-attachée.

Pour assurer la transmission gratuite de votre réponse, j'inclus une enveloppe adressée qui me parviendra franco.

*Rivière du Loup (en bas)*

Temiscouata Co., Que.

## Rivière du Loup, (en bas).

Comme il y a deux paroisses du nom de Rivière du Loup, dans la province de Québec, savoir: Rivière du Loup, en haut, dans le Comté de Maskinonge et St Patrice, de la Rivière du Loup, en bas, dans le Comté de Temiscouata, (dans laquelle est située la ville de Fraserville,) on a ajouté à la dernière les mots en bas parcequ'elle est située en bas de Québec & pour la distinguer de celle qui est en haut.

Pourquoi est elle appelée Rivière du Loup, on ne le sait. Elle portait ce nom du temps des Français.

Fraserville contenant aujourd'hui plus de 6000 âmes, tient son nom des Frases. Il y avait autrefois ici plusieurs Frases, grands propriétaires, dont un, Joseph, arpenteur, a donné son nom à un rang de la paroisse - le rang de Fraserville. Le village d'abord, puis la ville de Fraserville, tirent leur nom des seigneurs de la place - William & Edouard Frases. Le premier, William, est encore vivant & demeure ici.

La Rivière du Loup, en bas, qui comprend et entoure Fraserville, a quatre bureaux de poste: 1<sup>o</sup> Rivière du Loup pour le centre, 2<sup>o</sup> Rivière du Loup (Station) pour le sud de la ville & de la paroisse,

3° Rivière du Loup (La Pointe) pour les Touris-  
tes des Hôtels d'été, à la Pointe St-Patrick,  
pour l'ouest de la paroisse.

Il y a depuis quelques mois deux nou-  
velles paroisses dans la ville de Fraser-  
ville, St-Ludger + St-François Xavier; ces  
noms leur viennent du curé actuel de la  
Rivière du Loup (paroisse centrale) qui se  
nomme François Xavier Ludger Blais.  
Le bureau de poste de ces deux nouvelles  
paroisses est Rivière du Loup (Station).

Fraserville, Que.  
20 novembre 1905.

J. Ch. P. Milot Sheriff

Thaserville — after the seigniors of the place,  
Messrs William & Edward Thaser

St. Ludger, parish, Lemuscouata, Que., after Rev  
Francis Xavier Ludger Blais, curé of Thaserville

St. Francis Xavier)

---

---